

هلمشهری فرهنگ شهر

تکس | همشهری | محسن صیادی



مقابله با اشتباه پراکنی

در نشست نقد و بررسی کتاب «اشتباه پراکنی» مطرح شد

گزارش

محمدبحرینی
روزنامهنگار

نشست نقد و بررسی کتاب «اشتباه پراکنی» سه‌شنبه ۱۶ آبان در مؤسسه همشهری برگزار شد. در این نشست، مهدی فروتن، مترجم کتاب و حسن خجسته، استاد دانشگاه به طرح دیدگاه‌های خود درباره موضوعات این کتاب پرداختند. حسن خجسته در این نشست گفت: «بزرگ‌ترین ضرر فضای مجازی، احساس وجود آزادی است؛ مثل بازی‌های رایانه‌ای که در آن خیلی آزادی و حق انتخاب دارید اما درباره پروتکل آن بازی حق انتخاب ندارید.»

گزارش

محمدبحرینی
روزنامهنگار

نشست نقد و بررسی کتاب «اشتباه پراکنی» سه‌شنبه ۱۶ آبان در مؤسسه همشهری برگزار شد. در این نشست، مهدی فروتن، مترجم کتاب و حسن خجسته، استاد دانشگاه به طرح دیدگاه‌های خود درباره موضوعات این کتاب پرداختند. حسن خجسته در این نشست گفت: «بزرگ‌ترین ضرر فضای مجازی، احساس وجود آزادی است؛ مثل بازی‌های رایانه‌ای که در آن خیلی آزادی و حق انتخاب دارید اما درباره پروتکل آن بازی حق انتخاب ندارید.»

گزارش

محمدبحرینی
روزنامهنگار

نشست نقد و بررسی کتاب «اشتباه پراکنی» سه‌شنبه ۱۶ آبان در مؤسسه همشهری برگزار شد. در این نشست، مهدی فروتن، مترجم کتاب و حسن خجسته، استاد دانشگاه به طرح دیدگاه‌های خود درباره موضوعات این کتاب پرداختند. حسن خجسته در این نشست گفت: «بزرگ‌ترین ضرر فضای مجازی، احساس وجود آزادی است؛ مثل بازی‌های رایانه‌ای که در آن خیلی آزادی و حق انتخاب دارید اما درباره پروتکل آن بازی حق انتخاب ندارید.»

گزارش

محمدبحرینی
روزنامهنگار

نشست نقد و بررسی کتاب «اشتباه پراکنی» سه‌شنبه ۱۶ آبان در مؤسسه همشهری برگزار شد. در این نشست، مهدی فروتن، مترجم کتاب و حسن خجسته، استاد دانشگاه به طرح دیدگاه‌های خود درباره موضوعات این کتاب پرداختند. حسن خجسته در این نشست گفت: «بزرگ‌ترین ضرر فضای مجازی، احساس وجود آزادی است؛ مثل بازی‌های رایانه‌ای که در آن خیلی آزادی و حق انتخاب دارید اما درباره پروتکل آن بازی حق انتخاب ندارید.»

گزارش

محمدبحرینی
روزنامهنگار

نشست نقد و بررسی کتاب «اشتباه پراکنی» سه‌شنبه ۱۶ آبان در مؤسسه همشهری برگزار شد. در این نشست، مهدی فروتن، مترجم کتاب و حسن خجسته، استاد دانشگاه به طرح دیدگاه‌های خود درباره موضوعات این کتاب پرداختند. حسن خجسته در این نشست گفت: «بزرگ‌ترین ضرر فضای مجازی، احساس وجود آزادی است؛ مثل بازی‌های رایانه‌ای که در آن خیلی آزادی و حق انتخاب دارید اما درباره پروتکل آن بازی حق انتخاب ندارید.»

فردگرایی: پایه فلسفی شبکه‌های اجتماعی
حسن خجسته در ادامه افزود: پایه فلسفی شبکه‌های اجتماعی فردگرایی است. مثلاً می‌شد یک شبکه اجتماعی جمع‌گرا درست کنیم اما هیچ‌گاه به آن فکر نکرده‌ایم. تکنولوژی‌های جدید به همه اجازه می‌دهد بدون هیچ مسئولیتی هر کاری که خواستند انجام دهند. طبابت امروز تبدیل به صنعت شده است اما در فرهنگ ما پزشکان حکیم بوده‌اند. یاد نگاه ما به اقتصاد، مفاهیمی همچون حلال و حرام و برکت وجود دارد. در رسانه هم می‌نمونه‌هاست. به نظر من اگر پیامبر (ص) امروز بود، نماز شب را برای اهل رسانه واجب می‌کرد.

معادل فارسی برای اصطلاحات رشته ارتباطات
حسن خجسته گفت: امروز در ایران در حوزه فلسفه کلان داده هنوز کاری نکرده‌ایم. کتاب «جغرافیای سیاسی فضای مجازی» دکتر حافظ‌نیا کار خوبی است که جز این اثر، کار دیگری در این دست مباحث نداریم. یاد بحث حکمرانی فضای مجازی جز کتاب آقای ابوالحسن فیروزآبادی کار دیگری ندیده‌ام. تفکیک واژه‌هایی که با کلمه Information ساخته می‌شود مهم است و ما در فارسی برایشان معادل‌سازی نکرده‌ایم که این موضوع می‌تواند برای پایان‌نامه دانشجویان رشته ارتباطات موضوع خوبی باشد.

۳ رویکرد در حوزه ارتباطات
حسن خجسته در ادامه این نشست گفت: درباره ارتباطات جدید باید بررسی شود که چرا شبکه‌های اجتماعی ما کپی از نمونه‌های خارجی هستند، چون اینها را متخصصان رشته‌های فنی درست کرده‌اند که تخصصی در علوم انسانی نداشته‌اند.

۳ رویکرد در حوزه ارتباطات
حسن خجسته در ادامه این نشست گفت: درباره ارتباطات جدید باید بررسی شود که چرا شبکه‌های اجتماعی ما کپی از نمونه‌های خارجی هستند، چون اینها را متخصصان رشته‌های فنی درست کرده‌اند که تخصصی در علوم انسانی نداشته‌اند.

۳ رویکرد در حوزه ارتباطات
حسن خجسته در ادامه این نشست گفت: درباره ارتباطات جدید باید بررسی شود که چرا شبکه‌های اجتماعی ما کپی از نمونه‌های خارجی هستند، چون اینها را متخصصان رشته‌های فنی درست کرده‌اند که تخصصی در علوم انسانی نداشته‌اند.

۳ رویکرد در حوزه ارتباطات
حسن خجسته در ادامه این نشست گفت: درباره ارتباطات جدید باید بررسی شود که چرا شبکه‌های اجتماعی ما کپی از نمونه‌های خارجی هستند، چون اینها را متخصصان رشته‌های فنی درست کرده‌اند که تخصصی در علوم انسانی نداشته‌اند.

۳ رویکرد در حوزه ارتباطات
حسن خجسته در ادامه این نشست گفت: درباره ارتباطات جدید باید بررسی شود که چرا شبکه‌های اجتماعی ما کپی از نمونه‌های خارجی هستند، چون اینها را متخصصان رشته‌های فنی درست کرده‌اند که تخصصی در علوم انسانی نداشته‌اند.

۳ رویکرد در حوزه ارتباطات
حسن خجسته در ادامه این نشست گفت: درباره ارتباطات جدید باید بررسی شود که چرا شبکه‌های اجتماعی ما کپی از نمونه‌های خارجی هستند، چون اینها را متخصصان رشته‌های فنی درست کرده‌اند که تخصصی در علوم انسانی نداشته‌اند.

دریچه



درگذشت شاه علی اکبر شهرستانی
شهرستانی

شاه علی اکبر شهرستانی، محقق، نویسنده و استاد سابق دانشگاه کابل به دیار باقی رفت. به گزارش همشهری، شهرستانی در سال ۱۳۱۱ خورشیدی در ولایت غزنی افغانستان متولد شد. او تحصیلات خود را در دانشگاه کابل به پایان رساند و سپس به تدریس زبان و ادبیات فارسی، عربی، فرانسوی و انگلیسی در این دانشگاه پرداخت. شهرستانی از سال ۱۳۵۹ تا ۱۳۶۶ خورشیدی، رئیس دانشکده ادبیات دانشگاه کابل بود. وی بیش از ۱۳۰ اثر در عرصه تاریخ و ادب و یادداشت‌های سیاسی از خود برجای گذاشته و یکی از حوزه‌های تحقیق و تولید علمی او، تاریخ فرهنگ و زبان مردم هزاره بود.

مهدی فروتن، مترجم این کتاب نیز گفت: درباره این نکته که آقای خجسته گفتند که متخصصان فنی بیشتر در حوزه پلتفرم‌ها فعالند باید عرض کنم که پایان‌نامه یکی از دوستان درباره پلتفرم‌ها بود اما استاد راهنما به او گفته بود که این موضوع مربوط به رشته فنی است. در این خصوص کتابی وجود دارد با نام «پلتفرم‌ها و تولید فرهنگی» که نیاز است کسی آن را ترجمه کند. وی افزود: مفهومی با عنوان «پرهیز مشارکتی در این کتاب وجود دارد. درباره این مفهوم به‌عنوان مثال در روزهای اخیر دیدیم که افراد زیادی به صحبت‌های خانم معصومی اصل واکنش نشان دادند و با آن مخالفت کردند. اما این افراد در عین مخالفت با حرف ایشان، به نشر بیشتر صحبت او پرداختند.



برپایی دومین کنفرانس ملی «علوم شناختی و رسانه»

دومین کنفرانس ملی «علوم شناختی و رسانه» با رویکرد مسئله‌محور و با هدف جاری‌سازی فناوری‌های راهبردی در حوزه رسانه، استفاده از مسکن توسط خبرگزاری فارس برگزار خواهد شد. به گزارش همشهری، دومین کنفرانس ملی «علوم شناختی و رسانه» در اسفندماه سال جاری و با هدف جاری‌سازی فناوری‌های راهبردی در حوزه رسانه، برگزار خواهد شد. بنا بر اعلام دبیرخانه کنفرانس، رویکرد علمی این رویداد، مسئله‌محور بوده و تلاش است بستر برای ارائه دستاوردها و پژوهش‌های کاربردی این حوزه فراهم کند. مخاطبان کنفرانس حداکثر تا ۱۵ آبان ۱۴۰۲ فرصت دارند تا اصل مقالات خود را در محورهای اعلامی از طریق وبگاه کنفرانس به نشانی <https://fnccsm.com> ارسال کنند.

نیز به ترجمه - تألیف

وی در ادامه گفت: در این حوزه‌ها پیش از آنکار ترجمه‌های، به ترجمه - تألیف نیازمندیم. صرفاً با ترجمه به راه حل اساسی نمی‌رسیم. در این کتاب آمده که روزنامه‌ها اطلاعات را دمکراتیزه کرده‌اند. بسیاری از ترجمه این جمله با کلمه دمکراتیزه بیشتر از کلمه آزاد کردن موافقم. واژه دمکراتیک تعهدی در کنارش است اما در کلمه آزادی این مسئله وجود ندارد. همه‌مان می‌دانیم در رسانه‌ها آزادی وجود ندارد و همه‌جا خط قرمزهایی وجود دارد.

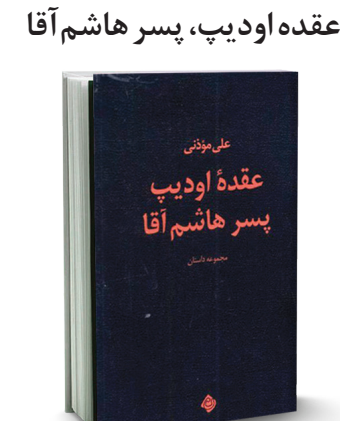


فروش ۱۲ هزار نسخه‌ای شاهنامه در تریکه

نماینده بنیاد سعیدی در ترکیه گفت: پس از گذشت ۵ سال از ترجمه جدید شاهنامه فردوسی در ترکیه، این اثر بیش از ۱۲ هزار نسخه فروش داشته است. به گزارش ایبنا، حسن دیده‌بان، وابسته فرهنگی ایران و نماینده بنیاد سعیدی در استانبول با حضور در غرفه ایران در چهلمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب استانبول گفت: نماشگاه استانبول ۴۰ سال است که برگزار می‌شود و جزو گاه‌های بزرگ فرهنگی در جهان به‌شمار می‌رود و در ایام برپایی این رویداد بیشتر دانشجویان، نویسندگان و ناشران منطقه در آن حضور پیدا می‌کنند. دیده‌بان بیان اینکه مردم ترکیه علاقه بسیاری به آثار ایرانی دارند، گفت: بسیاری از کتاب‌های نویسندگان کشور ما به‌ویژه در حوزه ادبیات کلاسیک و همچنین آثار حوزه کودک و نوجوان در ترکیه ترجمه و منتشر شده‌است.

داستان کوتاه

عقدۀ اودیپ، پسر هاشم آقا



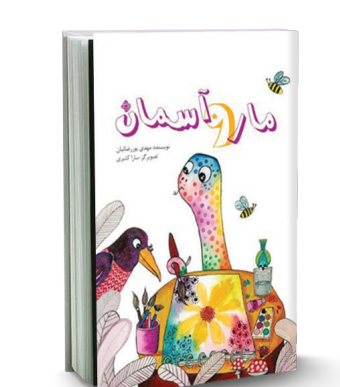
«عقدۀ اودیپ پسر هاشم آقا» مجموعه داستانی نوشته علی مؤذنی است؛ مجموعه‌ای از ۱۴ داستان کوتاه که طی سال‌های اخیر نوشته شده است. این کتاب را انتشارات نیستان منتشر کرده است. علی مؤذنی در بسیاری از داستان‌های کوتاهش علاقه خود را به بررسی روانشناختی کاراکترهایش نشان داده است. زبان روایی علی مؤذنی معمولاً زبانی اول شخص و برگرفته از درون کاراکتر است و همین موضوع به مخاطب برای ارتباط و تأثیرپذیری بیشتر از داستان کمک می‌کند. طنزهای کلامی نویسنده و پرهیز او از استفاده از فضاسازی‌های خاص زبانی و اصرار او به بیان ساده و بی‌غش از او نویسنده‌ای با نوشتاری منحصر به فرد ساخته است که از کنار هیچ کدام از داستان‌های او نمی‌توان ساده رد شد. داستان‌های این مجموعه به‌دلیل تازگی و نگارش آنها در سال‌های اخیر و هم‌زمان با ایام فراگیری ویروس کرونا نمایی از تازه‌ترین دل‌مشغولی و دریافت‌های فکری، فلسفی و اجتماعی نویسنده است. دریافت‌هایی که رهیافت او برای ایجاد ارتباط با مخاطب نو شده در عصر ارتباطات شبکه‌ای از منظر داستان و واکاوی روابط و رفتارها و کش‌های روزمره می‌جوید.

علی مؤذنی متولد ۱۳۳۷ تهران است. او لیسانس ادبیات نمایشی از دانشکده هنرهای زیبای دانشگاه تهران دارد و از جمله نویسندگانی است که کار نوشتن را به شکل حرفه‌ای دنبال کرده است. علی مؤذنی در عرصه نگارش داستان کوتاه، رمان، داستان بلند، نمایشنامه و فیلمنامه قلم می‌زند و در حوزه فیلمسازی ۶ تله‌فیلم برای تلویزیون ساخته است. اغلب آثار او با اقبال منتقدان و مخاطبان روبه‌رو شده و جوایزی را نیز کسب کرده است.

انتشارات نیستان این مجموعه داستانی ۱۰۰ صفحه‌ای را به بهای ۶۷ هزار تومان منتشر کرده است.

ادبیات کودک و نوجوان

مار و آسمان



مار و آسمان نوشته مهدی پوررضائیان با تصویرگری سارا کثیری عنوان کتابی است که به تازگی از سوی نشر نیستان برای مخاطب کودک و نوجوان خود منتشر شده است. مهدی پوررضائیان فارغ‌التحصیل دانشگاه دهلی نو در رشته روانشناسی بالینی است. از مهم‌ترین سوابق فرهنگی و اجرایی مهدی پوررضائیان می‌توان به ریاست دانشکده هنر شاهد، مدیریت مرکز هنرهای نمایشی حوزه هنری اشاره کرد. یکی از دغدغه‌های وی در سال‌های اخیر در کنار تدریس و نیز امر روانشناسی، پرداختن به موضوع تربیت روانی کودکان در قالب نویسندگی و نیز برگزاری کارگاه‌های خلاقانه نویسندگی است. در رهگذر همین تجربه از وی کتاب‌هایی در باب ادبیات کودک و نوجوان و نیز داستان کودک منتشر شده که تازه‌ترین آنها «مار و آسمان» است. «مار و آسمان» داستانی است صمیمانه درباره توانمندی درونی و بارور ساختن آن. نویسنده در واقع با نگاهی خاص به ارائه این مضمون پرداخته که جهان هستی و طبیعت می‌تواند از موجودات زنده روی خود انرژی و توان حرکت دریافت کند. در این کتاب نویسنده داستان پچه ماری را روایت می‌کند که ناتوان از دیدن آسمان است. او ابتدا به خاطر نقص خود دل‌تنگ و دلزده از دوستانش می‌شود اما در ادامه و در سفری عجیب به اعماق جنگل، شکل دیگر دیدن و تجربه کردن ارتباط با طبیعت را تجربه می‌کند. او متوجه می‌شود که می‌تواند از طبیعت خواسته‌ای داشته باشد و آن را تحت اراده خود در بیاورد.

«مار و آسمان» در کنار این مهم از زبانی شاعرانه و لطیف بهره برده است که حاصل توانمندی نویسنده در کشف و استفاده کلماتی لطیف و کاربردی در راستای نظام فکری اوست. انتشارات نیستان این کتاب ۳۲ صفحه‌ای را به بهای ۱۴۰ هزار تومان منتشر کرده است.